Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 140

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 140 Bern, Samstag 18. Juni 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 18 juin 1960 **No 140**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Biscuits Pernot, Société Anonyme, Genève.
Genossenschaft Hotel Rätia, Davos-Platz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).
Chile: Einfuhrregime. - Chili: Régime des importations.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne**, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (1006²)

Verlassenschaftsliquidation

(Art. 232 und 234 SchKG und Art. 597 ZGB)

Erste Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Willi Josef, Landesprodukte, von Mels, wohnhaft gewesen in Rossrüti b. Wil.
Eröffnung der Liquidation: 1. Juni 1960.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. Juli 1960, nachmittags 3.15 Uhr, im Gasthaus zum Wilden Mann, in Wil.
Eingabefrist für Forderungen: bis 30. Juni 1960.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 8. Juli 1960 betreffend nachbezeichnete Liegenschaften:
Kat. Nr. 1278: 1 Wohnhaus Nr. 296, Scheune mit Stallung Nr. 297, Hühnerhaus Nr. 299, nebst 74 a 21 m² Gebäudeplatz, Hofraum, Garten- und Wiesland in Rossrüti.
Kat. Nr. 1542: 501 a Wiesland mit Kiesgrube im Bubenloo-Rossrüti.
Kat. Nr. 1523: 419 a 26 m² Wiesland mit etwas Waldung und Weidscheune Nr. 498 in Rislen-Rossrüti.
Kat. Nr. 878: Wohnhaus Nr. 283 mit 23 a 59 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Maugwil.
Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Wil zur Einsicht auf.

Ct. de Genève *Office des faillites. Genève* (1019)

Failli: Frieden André, précédemment terminage de boites or et acier, Rue de la Coulouvrenière 40, puis 11, Rue des Eaux-Vives (ateliers), actuellement exploitant un chenil, Route de Jussy, à Presinge.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1960.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 16 juin 1960.
Délai pour les productions: 8 juillet 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1007)

Ueber die Firma Rotovent A.-G. (Rotovent S.A.), Bellariastrasse 55, Zürich 2, Beteiligung an andern Gesellschaften, die sich mit der industriellen Auswertung von Schutzrechten befassen usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juni 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters vom 11. Juni 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Juni 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (998²)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Sonnen- und Lamellenstoren A.G., Seefeldstrasse 317, Zürich 8, liegen den Beteiligten beim obengenannten Konkursamt der Kollokationsplan nebst Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Juni 1960 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Plan in Rechtskraft erwächst.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (999)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Ochs Heinz, Kleinmechaniker, Aarestrasse 38, Zollikofen.
Anfechtungsfrist: 28. Juni 1960.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1000)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Im Konkurse über Gerber-Schmutz Fritz, Maurergeschäft, Hombergstrasse, nun Mittelstrasse 9, Steffisburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der nämlichen Frist schriftlich beim Konkursamt Thun zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1008)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Gasser-Bieder Walter, Inhaber der Firma «Walter Gasser», Zentralheizungen, Oelfeuerungen usw., in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Rheinwald, Nufenen* (1010)

Im Konkurs über Mainetti A. & Söhne, Splügen und Andeer, liegt ab 18. Juni 1960 an während 10 Tagen bei der obengenannten Konkursverwaltung der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen vom 18. Juni 1960 an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1001)

Failli: Clerc Henri, serrurier, rue de la Barre 5, à Lausanne.
Date du dépôt: le 17 juin 1960.
Délai pour intenter action en opposition: le 28 juin 1960; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OOF.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1020)

Faillie: S.A. d'Etudes et de Financement, dite «Sofinance», étude, placement, gérance de capitaux, 8, Boulevard du Théâtre, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1017)

Das Konkursverfahren gegen die Pension im Kräuel A.G., Rotwandstrasse 70, Zürich 4, ist durch den Konkursrichter am 13. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (1009)

Das Konkursverfahren über Burri-Primig Alfred, Sehafmattweg 27, Binningen, gewesener Inhaber der Einzelfirma A. Burri, Garage Fislisbach (Aargau), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 31. Mai 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (1011)

Gemeinschuldner: Huwiler-Kreienbühl Alois, Wirt und Händler, von Entlebuch, in Hellikon, nun in Hellbühl (Luzern).
Datum des Schlusses: 15. Juni 1960.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1012)

Vente aux enchères de mobilier et matériel de bureau

Mercredi 22 juin 1960, dès 14 heures, à la salle des ventes, Maison de Justice, à Fribourg, l'office vendra, au plus offrant et au comptant, 2 bureaux ministre, 1 meuble classeur à rouleau, 1 meuble bibliothèque, 1 pupitre dactylo, 2 fauteuils tournants, 1 tableau de bureau, 1 table osier, 3 fauteuils avec coussins, plusieurs chaises, 1 machine à écrire TRIUMPH Wipf, 1 chariot comptable TRIUMPF Resenta, 1 machine à calculer électrique, 1 lot de matériel de bureau divers, classeurs, formulaires comptables, etc., etc., dépendant de la faillite Lumiflex S.A., Fribourg, à Fribourg.

Fribourg, le 15 juin 1960. Le préposé: Ziegenbalg, subst.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 4* (1004²)

1. Schuldner: Weber-Kunz Hans, Chauffeur, Segantinistrasse 67, Zürich 10. Pfandeigentümerin: Bau AG Neugasse, mit Sitz in Zürich 4, Kernstrasse 63.
2. Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Bau AG Neugasse, mit Sitz in Zürich 4, Kernstrasse 63.

Steigerungstag: Donnerstag, den 28. Juli 1960, 14.30 Uhr.
Ort der Steigerung: Amtslokal Stauffacherstrasse 94, 1. Stock.
Eingabefrist: bis 8. Juli 1960.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 14. bis 23. Juli 1960.
Grundpfand: laut Grundbuch Aussersihl-Zürich, Kat.-Nr. 1218, Blatt 1072, Plan 11:
Ein Wohnhaus, Kernstrasse 63, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 1959 für Fr. 84 000 assekuriert, Schätzung 1958, mit einer Are 13,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 157 000.
Grunddienstbarkeit, Vormerkungen, laut Grundprotokoll.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger an 1. und 2. Pfandstelle.
Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 20 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 18. Juni 1960. Betreibungsamt Zürich 4: E. Eicher.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne-Ouest* (1005)

Vente d'immeubles — Unique enchère

Immeubles locatifs, hangar et atelier

Le mercredi 27 juillet 1960, à 15 heures, au Palais de Justice, Montbenon, Lausanne (entrée est), l'office des poursuites de Lausanne-ouest procèdera à la vente par voie d'enchère publique des immeubles appartenant à

Sollberger Georges-Marius,

fils de Charles-Félix, 120, avenue d'Echallens, à Lausanne. situés sur le territoire de la commune de Lausanne aux lieux dits: avenue d'Echallens 120 et 120bis et avenue de la Chablière.

La vente aura lieu en 3 lots distincts, savoir:

1er lot:	Parcelle 164, feuille 4		
	Avenue d'Echallens 120bis, habitation, atelier,		3.69 ares
	hangar à bois et séchoir		1.52
	place-jardin		6.99
	surface		12.20 ares
N° 209041	Mention d'accessoires de Fr. 20 020.— inscrite le 15 novembre 1939		
N° 253276	Mention d'accessoires de Fr. 47 050.— inscrite le 18 août 1952		
	valeur assurance incendie:	Fr. 80 000.—	
	estimation fiscale:	Fr. 105 000.—	
	estimation de l'office:	Fr. 150 000.—	
2e lot:	Parcelle 192, feuille 4		
	Avenue de la Chablière, place-jardin		2.26 ares
	estimation fiscale:	Fr. 1 200.—	
	estimation de l'office:	Fr. 45 000.—	
3e lot:	Parcelle 1011, feuille 4		
	Avenue d'Echallens 120, habitation, bureaux		1.50 ares
	place-jardin		3.30 ares
	surface		4.80 ares
	valeur assurance incendie:	Fr. 121 500.—	
	estimation fiscale:	Fr. 145 000.—	
	estimation de l'office:	Fr. 185 000.—	

Délai pour les productions: 8 juillet 1960.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites, avenue de Beaulieu 13, dès le 12 juillet 1960.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 14 juin 1960. Le préposé aux poursuites: R. Duboux.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1013)

Schuldner: Spescha Hans, Mythen-Drogerie, Mythenstrasse 10, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 8. Juni 1960.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 7. Oktober 1960.
Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobüro, Hirschengraben 40, Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 7. Juli 1960. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 8. Juni 1960, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. August 1960, 15 Uhr, im Hotel «Rütli», Rütligasse 4, Luzern.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.
NB. Der Nachlaßschuldner wird seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 316a und ff. SchKG vorschlagen.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (1016)

Débiteur: Prince Willy, succ. de L. S. Rigotti, atelier de polissage de montres, Jardinets 9, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'octroi du sursis par ordonnance du président du Tribunal de La Chaux-de-Fonds: 27 mai 1960.
Durée du sursis: 3 mois, expirant le 27 août 1960.
Commissaire au sursis: Maurice Favre, avocat et notaire, avenue Léopold-Robert 66, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: jusqu'au 11 juillet 1960, en mains du commissaire.
Assemblée des créanciers: le mercredi 17 août 1960, à 14 heures, au rez-de-chaussée de l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.
Examen des pièces: dès le 18 juillet 1960 auprès du commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1002)

Nachlassvertrag im Konkurs

Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages im Konkurs des Haas Heinrich, geb. 1909, von Gais (Appenzell A.-Rh.), Baumeister,

wohnhaft gewesen a. Landstrasse 46a, Oberrieden, jetzt in Baar (Zug), ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 28. Juni 1960, nachmittags 4.30 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Bezirksgebäude Horgen (2. Stock).

Horgen, den 14. Juni 1960. Bezirksgericht Horgen, I. Abt.
der Gerichtsschreiber: Dr. Vogel.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1014)

Débiteur: Lugeon André, employé de bureau, Hauterive (Neuchâtel), (mandataire: M. Ch.-Ant. Hotz, avocat, Neuchâtel).
Commissaire: M. Charles Mathys, préposé à l'office des faillites, Neuchâtel.
Date, heure et lieu de l'audience: lundi 4 juillet 1960, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 15 juin 1960.

Le greffier du Tribunal cantonal: W. Cachelin.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1015)

Débiteur: Guggisberg Fernand, fabrique de boîtes, Jaquet-Droz 47, La Chaux-de-Fonds.
Commissaire: M. Lucien Leitenberg, expert-comptable, La Chaux-de-Fonds.
Date, heure et lieu de l'audience: lundi 4 juillet 1960, à 11 heures 15, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 15 juin 1960.

Le greffier du Tribunal cantonal: W. Cachelin.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Büren* (1018)

Der Gerichtspräsident von Büren als Nachlassrichter hat mit Entscheid vom 3. Juni 1960, in Rechtskraft erwachsen am 13. Juni 1960, den durch Burri Otto, 1896, Elektriker, Büetigen, vorgeschlagenen und von den Gläubigern angenommenen Nachlassvertrag bestätigt, wonach auf die Forderungen 5. Klasse eine Dividende von 70% ausbezahlt wird, wovon 35% innert eines Monats nach Rechtskraft und 35% innert eines Jahres nach der ersten Zahlung.

Büren an der Aare, den 15. Juni 1960. Der Gerichtspräsident: Hugi.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal d'Orbe* (1003)

Le président du Tribunal du district d'Orbe statuera en son audience du lundi 20 juin 1960, à 14 heures, à Orbe, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par Visinand frères, entreprise de transport, à Vallorbe, société en nom collectif.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de MM. Visinand frères.

Orbe, le 14 juin 1960. Le président: E. Taillens.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Juni 1960.
Personalfürsorgefonds der «Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A.G., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1950, Seite 1784). Die Unterschrift des Otto Schiess ist erloschen. Ernst Trost führt nicht mehr Einzelunterschrift als Protokollführer, sondern Kollektivunterschrift zu zweien als Vorsitzender des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Georges Lunin, von Schönenwerd (Solothurn), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma E. Messerer, Arch. BSA, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeitnehmer der Firma «E. Messerer, Arch. BSA», in Zürich, beziehungsweise deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu schützen. Ferner können den Arbeitnehmern der Firma auch in anderen Fällen, wie längere Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Weiterbildung und dergleichen, Unterstützungen oder Stipendien ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Ernst Messerer, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Augustinerhof 1, in Zürich 1 (bei der Firma «E. Messerer, Arch. BSA»).

13. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Kracht's Erben, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1958, Seite 1836). Elisabeth Imobersteg geb. Wagner, Vorsitzende des Stiftungsrates, wohnt nun in Zug, und Charles Kracht, Mitglied des Stiftungsrates, in Küsnacht (Zürich).

14. Juni 1960.
Unterstützungsfonds der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1960, Seite 1540). Mit Beschluss vom 27. Mai 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet nun **Fürsorgefonds der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich.**

14. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma A.F. Haas & Co., Zürich, bisher in Zürich 2 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1951, Seite 2311). Mit Beschluss vom 20. Mai 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der A.F. Haas & Co. A.-G., Ottenbach.** Sitz der Stiftung ist jetzt Ottenbach. Sie bezweckt die Fürsorge für sämtliche Arbeiter und Angestellten der Firma «A.F. Haas & Co. A.G.», in Ottenbach. Die Stiftung erreicht ihren Zweck durch Alters- und Hinterbliebenenfürsorge, Unterstützung bei Arbeitslosigkeit, Krankheit, Invalidität und Militärdienst in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange. Domizil: In Ottenbach (bei der Firma «A.F. Haas & Co. A.G.»).

14. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ri-Ri A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1954, Seite 1864). Die Unterschrift von Oskar Rubeli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Erich Liechti, von Landiswil, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

14. Juni 1960.
Knoni und Hugentobler-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1957, Seite 2211). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Bleher, von Zürich, in Nizza, und Jakob Bolli, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

16. Juni 1960.
Hans und Walter Bechtler-Stiftung, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1959, Seite 372). Mit Beschluss vom 20. Mai 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

Bern - Berne - Berna
Bureau Bern

8. Juni 1960.
Unterstützungs- und Sterbekasse der Sektion Bern-Post der P.T.T. Union, in Bern (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1958, Seite 2841). Die Unterschrift des zurückgetretenen Präsidenten Gustav Weise ist erloschen. Als neuer Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt Walter Sterchi, von Lützelflüh, in Bern. Präsident und Wohlfahrtskassier führen Kollektivunterschrift. Neues Domizil: Beaulieustrasse 2 (beim Präsidenten).

9. Juni 1960.
Fürsorgekasse für das Personal des Schweizerischen Fussball-Verbandes und seiner Abteilungen, in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1959, Seite 1832). Die Unterschrift von Paul Spira ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates und Vertreter des Präsidenten wurde gewählt Victor de Werra, von St-Maurice, in Sitten. Präsident oder einer seiner Vertreter zeichnen kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

9. Juni 1960.
Fürsorgefonds des Schweizerischen Fussball-Verbandes und seiner Abteilungen, in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1959, Seite 1832). Die Unterschrift des Paul Spira ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates und Vizepräsident wurde gewählt: Victor de Werra, von St-Maurice, in Sitten. Präsident oder ein Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

10. Juni 1960.
Fürsorgekasse der Angestellten der Generalagenturen der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1959, Seite 844). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Hans Gaberell ist erloschen. Als Vizepräsident des Stiftungsrates wurde gewählt: Henri Muller, von Zürich, in Pully. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Beutler, Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter sowie bei Krankheit und Unfall und die Fürsorge zugunsten der Hinterbliebenen infolge Todes eines Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den aus 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Eines seiner Mitglieder gehört dem Kreis der Destinatäre an. Die Stifterfirma bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle. Alexander Beutler, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz, ist Präsident des Stiftungsrates und führt Einzelunterschrift. Domizil: Tavelweg 26 (bei der Stifterfirma).

10. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Haupt in Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten der Stifterfirma oder deren Angehörige im Falle von Tod, Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Paul Haupt, von Regensberg, in Bern, Präsident; Dr. Max Haupt, von Regensberg, in Zollikofen; Paul Rub, von und in Bern; Margrit Keller, von Hünikon, in Bern; Walter Wagner, von Gadmen, in Bern. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: Falkenplatz 14 (bei der Stifterfirma).

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Juni 1960.
Wohlfahrtsfonds der Fa. Weber AG., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Mai 1960 haben die Firma «Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate», sowie die «Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Weber A.G.», beide in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, unter obigem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Angestellten und Arbeiter der genannten Firma und deren Tochtergesellschaften im In- und Ausland, sowie allenfalls für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat. Er besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Fritz Weber, von Dübendorf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Er führt Einzelunterschrift. Mitglieder sind: Franz Kälin, von Einsiedeln, in Emmen, und Philipp Renggli, von Entlebuch und Luzern, in Luzern, beide mit Kollektivunterschrift unter sich. Adresse der Stiftung: bei der Firma «Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate».

Solothurn - Soleure - Soletta

10. Juni 1960.
Wohlfahrtsstiftung der A. Cosandier A.G. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1960, Seite 73). Albert Cosandier ist aus dem Stiftungs-

rate ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in diesen und zugleich als Präsident gewählt worden Roland Cosandier, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Hubschmid, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. Mai 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Stammarbeitnehmer, sowohl Angestellte wie Arbeiter, der Firma «Metallbau Hubschmid», in Basel, oder deren Rechtsnachfolger gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitiger unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Werner Blumer, als Präsident, Fritz Hubschmid, als Aktuar, beide von und in Basel, und Hans Scheffelt, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein. Domizil: Auf dem Wolf 19.

14. Juni 1960.
Fürsorgestiftung der Verlag für Recht und Gesellschaft A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 22. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt den Schutz der Arbeitnehmer der Stifterin und ihrer allfälligen Rechtsnachfolger gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalles des Erwerbseinkommens wegen Alter, Tod, Krankheit, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates, Alfred Hess, von und in Basel, führt Einzelunterschrift. Domizil: Bundesstrasse 15.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

14. Juni 1960.
Saalbau zum «Kasino» Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1958, Seite 1229). Die Unterschriften von Otto Schläpfer-Soland, Präsident des Stiftungsrates, und von Heinrich Altherr, Aktuar, sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Hans Bänziger, von Herisau (bisher Vizepräsident); neuer Vizepräsident: Max Gairing, von St. Gallen, und neuer Aktuar Walter Preisig-Steiger, von Herisau; alle drei in Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar. Das Domizil der Stiftung befindet sich nun beim Präsidenten Hans Bänziger, Kasernenstrasse 84.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

13. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Gorini, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Juni 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod oder besonderer unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Stiftungsrates ist Carl Joseph Gorini, von Rorschach, in Mörschwil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Vadianstrasse 35.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Juni 1960.
Fürsorgestiftung der Firma Hew & Co. Ingenieur- & Bauunternehmung A.G., Chur, in Chur (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1959, Seite 2592). Conrad Hew ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Erwin Horat-Hew, von Schwyz, in Chur. Die Untersehrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

14. Juni 1960.
Fürsorgefond für Angestellte u. Arbeiter der Firma Gebr. Kunz, Chur, in Chur (SHAB. Nr. 46 vom 21. Februar 1951, Seite 481). Die Unterschrift von Walter Känel ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Erwin Maurer, von Schmiedrued, in Samedan. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

11. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rob. Rüegg & Co., in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützung im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift für die Stiftung führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören an: Elsa Rüegg-Müller, von Chur und Wald (Zürich), Präsidentin; Robert Rüegg, von Chur und Wald (Zürich), und Andreas Luck, von Schiers, alle in Chur. Domizil: Kasinoplatz/Rathausgasse, bei der Firma «Rob. Rüegg & Co».

Aargau – Argovie – Argovia

9. Juni 1960.
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Gebr. Fehlmann Lenzburg, in Lenzburg, Stiftung (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1942, Seite 1276). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Präsidentin Lily Fehlmann-Kieser ist erloschen. Neuer Präsident ist Robert Fehlmann-Strobel, von und in Lenzburg. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

11. Juni 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Müller-Möhl, in Amriswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 2. April 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Mindestens 2 Mitglieder werden von der Stifterfirma und mindestens ein Mitglied von den Arbeitnehmern aus ihrer Mitte gewählt. Der Präsident Hans Müller-Möhl und das Mitglied Anna Müller-Möhl, beide von Küsnacht (Zürich), in Amriswil, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 15, bei der Stifterfirma.

15. Juni 1960.
Dr. Emil Bosshart-Burkhardt-Stiftung, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1952, Seite 1020). An Stelle von Werner Klemenz, der aus dem Stiftungsrat ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Emil Sehär, von Frasnacht, in Frauenfeld, als Quästor in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit je einem der beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

15. Juni 1960.
Fürsorgefonds der Firma Zingg, Blickle & Co., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1956, Seite 120). An Stelle von Margaretha Gallian-Ilg, die aus dem Stiftungsrat ausgetreten und deren Untersehrift erloschen ist, wurde Mina Neher, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, in den Stiftungsrat gewählt. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

9 giugno 1960.
Fondazione Pietro e Giulia Realini-Ricovero Santa Filomena, Opera di Assistenza per i bisognosi del Comune di Stabio, in Stabio (FUSC. del 22 maggio 1954, N° 118, pagina 1333). Giuseppe Pellegrini non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Remigio Realini fu Giovanni, da ed in Stabio. Egli firmerá collettivamente con il prevosto pro tempore della Parrocchia di Stabio.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 juin 1960.
Fondation des Oeuvres sociales de la maison Georges Hertig fils et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 mars 1959, N° 54). Le président du conseil de fondation Georges Hertig est maintenant domicilié à Auvernier.

Genf – Genève – Ginevra

8 juin 1960.
Fondation en faveur du personnel de Chapalay et Mottier S.A., à Genève. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 mai 1960, une fondation ayant pour but de prémunir les employés et ouvriers de «Chapalay et Mottier S.A.», à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de deux membres au moins. La fondation est engagée par Victor Neuenschwander, de Thoune (Berne), à Genève, président, signant collectivement avec Jean Malche, de Genève, à Cologny, secrétaire, ou Henri Heizmann, de et à Genève, tous membres du conseil de fondation. Domicile: 40, rue du Stand, bureaux de Chapalay et Mottier S.A.

8 juin 1960.
Fonds de prévoyance du personnel de La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1955, page 83). Les pouvoirs de Florian Eggenberger sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Gustave Martin, président (inscrit), Henri Cauderay, secrétaire (inscrit), et Max Künzler, de Saint-Gall et Walzenhausen (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, tous membres du conseil de fondation.

10 juin 1960.
Fonds de Prévoyance de la Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1955, page 83). Les pouvoirs de Florian Eggenberger sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Gustave Martin, président (inscrit), Henri Cauderay, secrétaire (inscrit), et Max Künzler, de Saint-Gall et Walzenhausen (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, tous niembres du conseil de fondation.

10 juin 1960.
Sanatorium genevois de Montana, à Genève (FOSC. du 8 juin 1957, page 1537). Les pouvoirs de Charles Boveyron sont radiés. La fondation est engagée par Jean Treina, président (inscrit), signant collectivement avec Octave Golay, vice-président, de et à Genève, ou Francis Livache, trésorier (inscrit), tous trois membres de la commission administrative.

11 juin 1960.
Fondation en faveur du personnel de Roto-Sadag S.A., à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 mai 1960, une fondation ayant pour but de prémunir les employés et ouvriers de «Roto-Sadag S.A.», à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de deux membres au moins. La fondation est engagée par Victor Neuenschwander, de Thoune (Berne), à Genève, président, signant collectivement avec l'un des autres membres du conseil ci-après: Jean Malche, de Genève, à Cologny, secrétaire; Victor Maerky, de et à Genève; Raymond Muralti, d'Ascona (Tessin), à Genève; Charles Crusca, de et à Genève, et Jean Studemann, de Marly-le-Grand (Fribourg), à Chêne-Bourg. Domicile: 11, rue des Rois, bureaux de Roto-Sadag S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Biscuits Pernot, Société Anonyme, Genève

Troisième publication

Ensuite de l'entrée en liquidation de la société Biscuits Pernot, société anonyme, Genève, les créanciers éventuels du Fonds de prévoyance du personnel de la Société Biscuits Pernot, société anonyme, Genève, sont invités à produire leurs créances dans un délai de trente jours dès la troisième publication de cet avis au siège de la société, 2, rue du Môle. (AA. 145[1])

Le conseil de fondation.

Genossenschaft Hotel Rätia, Davos-Platz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft Hotel-Rätia in Liquidation fordert hiermit alle ihr unbekannten Gläubiger auf, die Ansprüche an die vorerwähnte Genossenschaft an das Treuhandbüro Darnuzer, Bell-Aria, Davos-Dorf, bis zum **28. Juni 1960** einzureichen. Nach dieser Frist werden die uns bekannten Gläubiger ausgerichtet. (AA. 147[1])

Davos-Platz, 16. Juni 1960. **Genossenschaft Hotel-Rätia i. L.:**
Die Liquidatoren.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Oberuzwil: Scherrer Adolf Malermeister IX 14913. **Onex:** Colonie de vacances d'Onex I 4889. **Orselina:** Salvisberg-Bucher Hans pension Mon Désir XI 6818. Pazzallo: Galimberti Siro impresa costruzioni XIa 1681. **Perlen:** Habsburger Patrouillen-Lauf Organisationskomitee VII 18535. **Peseux:** Bassin Henri IV 6836. **Pfäffikon (ZH):** Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft Sektion Pfäffikon (ZH) VIII 26219. **Pontresina:** Boner-Kochendörfer Hans-Peter Roseg-Garage X 7733. **Prilly:** Piaget Bernard Jouxtens II 22027. – Vannaz Armand appareilleur II 22024. **Pully:** Alimentation primeurs H. Wyss II 22049. – Ecade Ecole européenne pour la formation des cadres de l'entreprise II 22019. – Poffet J. II 22039. – Tischhauser M. W. II 22035. **Rapperswil (SG):** Aepli Max Goldschmied VIII 27026. – Sängerbund Rapperswil VIII 34408. **Riehen:** Grotsch Madeleine Frau V 30532. **Rorschach:** Derungs Emmy Papeterie IX 5571. – Pfadfinderinnen-Abteilung IX 10050. **Rüschlikon:** Fahrner Hans dipl. Techniker VIII 56009. – Isler Barbara Frl. stud. phil. I VIII 56018. **St-Blaise:** Sous les Vignes SA IV 6837. **St. Gallen:** Association internationale des étudiants en sciences économ. et commerciales (AIESEC) IX 4910. – Bauarbeitsgemeinschaft G. Kessler & Co IX 10791. – Canobi Christina Frl. IX 15324. – Rutishauser Wilh. IX 8021. **St-Léonard:** Laiterie nouvelle IIc 6762. **St. Moritz:** Kleinkalibersektion St. Moritz und Umgebung X 7731. **Saanen:** Volkshochschule Saanenland III 11473. **Salvan:** Paroisse de Salvan aide aux sinistrés IIc 6771. **Schaffhausen:** Busenhart Ernst a. Zugführer VIIIa 4426. – Herbst-Regatta Glarisegg VIIIa 4433. – Klubschule Migros VIIIa 4428. – Leutwyler-Komitee Walter Leutwyler VIIIa 4423. – Möbel-Finanzierungs-AG VIIIa 4434. – Stocker-Transporte VIIIa 4427. – Süsstrunk Alfred Buchthalen VIIIa 4430. – Veteranen-Vereinigung SFV Sektion Schaffhausen VIIIa 3111. **S-chanf:** Arrundimaint X 7728. **Schmerikon:** Gemeindekrankenkasse IX 7321. **Schwanden (GL):** Streiff-Luchsinger L. pens. Bahnheamter IXa 1804. – Zimmermann-Leuzinger Josef Prokurist IXa 2175. **Schwerzenbach:** Saxer Ernst landw. Maschinen Hegnau VIII 32941. **Schwyz:** Felchlin Max Felcor-Produkte VII 10555. **Seuol-Schuls:** Denoth-Andry Osk. privat X 7725. **Sempach Stadt:** Rüttimann Josef VII 12395. **Sion:** Société suisse des maîtres imprimeurs section valaisanne IIc 6775. **Solothurn:** Götschi Ernst Grundhuchgeometer Va 4858. – Gunzinger-Galli Ernst Va 4863. – Solothurner Verein Pro Chiropraktik Va 4861. **Spiez:** Moped-Club III 29094. **Tenero:** Galfetti Americo funzionario DMF XI 6823. **Thalwil:** Bibby Walter B. General Sales Manager VIII 34778. – Schneider Boris Dr. Kantonsschullehrer VIII 33396. – Wetzel-Gresch Robert VIII 13241. **Thun:** Bühler Alfred Vertretungen Dürrenast III 29086. – Stoller Erika Innendekorations-Atelier Dürrenast III 29084. – Wehrsportgruppe Thun-Oberland III 29082. **La Tour-de-Peilz:** Schönenberger Gisèle Mlle interprète prof. de langues IIb 2871. **Uettligen:** Konsumgenossenschaft Uettligen und Umgebung III 29072. **Unterrindal:** Reich Ernst IX 15187. **Vernier:** Sehach Kurt mécanicien I 6077. **Vevey:** Buscaglia Hugo bureau d'architecture IIb 2872. **Visp:** Fux Karl Versicherungsinspektor IIc 6778. **Weesen:** Arbeitsgemeinschaft Walenseestr. Baulos 10 Gäsi IXa 1830. – Privat Tennis-Club IXa 1990. **Weggis:** Lottenbach F. X. Gemüse und Früchte VII 7993. **Weinfelden:** Müller Rud. Malermeister VIIIc 5176. **Wiedlisbach:** Kopp W. Spenglerei u. Installationen Va 4860. **Wilchingen:** Stoll Hermann Auto- u. Traktor-Reparaturen VIIIa 4431. **Willisau:** Limacher A. Lederwaren u. Polstermöbel VII 4928. **Zollikerberg:** Berger Otto Vertreter VIII 33385. **Zollikofen:** Leuzinger Kaspar Kaufmann III 29089. **Zollikon:** Ammann Ida Directrice VIII 56011. **Zuchwil:** Migrol-Tankstelle M. Karli Va 4865. **Zug:** Müller Otmar VII 7761. – Osterwalder Georges Werkzeugmaschinen VII 10610. **Zürich:** Aeberli Albert Kaufmann VIII 18835. – Arbeitsgemeinschaft Guyer Pauli & Volland VIII 55823. – Bachmann Ferdinand Dr. med. VIII 55912. – Beeler-Arn Josef Milchprodukte Lebensmittel VIII 55978. – Böhny-Fisler Ferdinand Berufsberater VIII 17533. – Bollmann Ernst A. FWZ für das Plakat VIII 14786. – Brander Anna-Maria kaufm. Angestellte VIII 55997. – Brunner Karl jun. Techniker VIII 42357. – Bürgi Peter Graphiker VIII 39639. – Caduff Paul Liegenschaft VIII 28248. – Casentieri-Casanova Benedikt VIII 55989. – Chemo-Papier AG VIII 55769. – Drogerie Waffenplatz W. Streuli VIII 11119. – Feller-Bruni Werner VIII 55983. – Furrer Gerhard Dr. Gymnasiallehrer VIII 56002. – Haemmerli-Dietler Andreas Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH VIII 55998. – Hegnauer-Abt Ernst VIII 56003. – Jaccaz-Gaille Charlotte VIII 49211. – Joss-Kyburz Paul VIII 55982. – Koch Geschwister Liegenschaften-Verwaltung VIII 32881. – Kubli Hugo Kaufmann VIII 55899. – Kweitel F. Fachgeschäft für Brillenoptik VIII 55993. – Lebowits Moricz Kaufmann VIII 16822. – Mehl Robert F. Dr. VIII 55994. – Muster-Schmidt GmbH Zürich VIII 52775. – Räber-Marchev Pierre VIII 56013. – Robinson-Verein VIII 55987. – Schatt Heinz Holzschädlingsbekämpfungen VIII 55999. – Schmid-Kläy Alfred VIII 55996. – Schnellmann Erhard Transporte VIII 55995. – Sparkasse der Stadt Zürich Agentur Albisriederplatz VIII 8715. – Stall Grünegg Fehraltorf Robert Knup VIII 25682. – Statthalteramt Velokontrolle VIII 11883. – Stricker Hans K. Kaufmann VIII 24556. – Stutz-Corthésy Stephan VIII 55967. – Trainingsgruppe Schwamendingen VIII 28928. – Uni-Tubes Limited London Zurich Branch VIII 13108. – Verein Das polnische Haus in Zürich Towarzystwo Dom Polski VIII 24910. – Vereinigung sozialdemokratischer Schulbehörde-Mitglieder des Bezirkes Zürich VIII 18185. – Vock Stephan Autoservicestation Allenmoos VIII 55959. – Wehrli Rolf kaufm. Techniker VIII 55960. – Zimmermann-Kern Ernst VIII 55984. – Zürcher Aktionskomitee der Flüchtlinge (ZAF) VIII 47414.

Schaan: Stabilimento Alda XIa 6245. Gailingen (Deutschland): Schurig Hans Zahnarzt VIIIa 2282. Domodossola: Postes suisses agence IIc 7000.

Chile

Einfuhrregime

Gemäss dem im chilenischen Amtsblatt vom 23. Mai 1960 publizierten Dekret Nr. 4522 wurde die Zusatzsteuer (impuesto adicional) auf den folgenden Importwaren reduziert:

Chili

Régime des importations

Selon le décret N° 4522 publié dans la Feuille officielle du Chili le 23 mai 1960, la taxe additionnelle a été réduite pour les marchandises d'importation suivantes:

Warenbezeichnung Désignation de la marchandise	Neuer Steuersatz Nouveau taux de la taxe %
Maderas especiales en bruto de jacarandá, ébano, nogal, fresno, cerezo, jenízaro, olmo, arce, cedrano, hickory, bubinga, erable y teka	5
Maderas de cedro, de caoba, de palo de rosa y de balsa	5
Hilados metálicos, tipo pasamanería	50
Lanolina	50
Pasta para simonizar	50
Pasta preparada para limpiar, remover y pulimentar	50
Aristol	50
Lacas incoloras para la fabricación de barnices de uñas	20
Lápices dermatográficos	50
Pigmentos que se aplican en emulsión de agua en aceite y de aceite en agua, para estampados textiles, tales como bedafin, texites, elizarine, etc.	50
Porcionadores para helados	50
Baldes de acero manganeso o acero al carbono con un máximo de 1 toneladas	50
Espadas de madera contra plaqué para telares	5
Tacos de cueros para telares	50
Alambres para filamentos y para calefactores y grillas de tubos electrónicos	5
Alambre de resistencia	5
Anodos	5
Anodos de cadmio	5
Anodos de estaño puro	5
Anodos de metales ordinarios en polvo	5
Anodos de níquel	5
Anodos de plomo antimonioso	5
Anodos de zinc	5
Aparatos y material eléctrico para instalaciones a prueba de explosión, destinados a atmósferas gaseosas explosivas, incluidos ductos rígidos de acero	5
Carros de volteo Decanville y otros	50
Vagones para equipajes o mercaderías y vagones estanqueos para líquidos con o sin ruedas	50
Esferas microscópicas de vidrio para uso en pinturas luminosas reflectantes	5
Cartón o cartulina para Jacquard con perforaciones de guía, con o sin perforaciones para dibujos	5
Cartulina de pasta de abeto para tarjetas de máquinas de contabilidad	5
Cartulina tipo Presspan y similares	5
Papel milimetrado en rollos	5
Partes para la fabricación de básculas automáticas de capacidad industrial:	
— Cabezal esférico, sistema reloj, mecanismo de precisión y automático	5
— Tirantes de aceros especiales, entre sistema reloj y plataforma	5
— Cuchillos de aceros especiales, sus descansos y las barras de aceros especiales (sistema de descansos intercambiables, con sus piezas intermedias para mecanismos en bases)	5
Película virgen de 8 mm.	10
Placas y películas fotográficas	10

140, 18.+6. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Société immobilière de la Grenette S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le **vendredi 1er juillet 1960, à 17 heures 30, à la grande salle de la Grenette, à Fribourg.**

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Approbation des comptes et décharge.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à l'entrée de la salle.

Le conseil d'administration.

Téléférique Château-d'Oex—La Braye S.A., à Château-d'Oex

L'assemblée générale du 11 juin 1960 a décidé de distribuer à ses actionnaires un billet spécial aller-retour Château d'Oex-La Montagnette contre remise du coupon N° 1 de chaque action, valable dès ce jour au 30 juin 1961. Les billets peuvent être retirés au bureau de la société, à Château-d'Oex, contre remise des coupons N° 1.

Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu **vendredi 24 juin 1960, à 17 heures, dans la Salle du Tribunal, en l'Hôtel de Ville de Cernier.**

Ordre du jour:

Opérations annuelles statutaires.

Le compte de profils et pertes, le bilan au 31 décembre 1959, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont tenus à la disposition des actionnaires, à partir du 14 juin 1960, au siège de la société, à Cernier.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire prouve sa qualité en déposant ses actions deux jours au moins avant l'assemblée, soit au siège de la société, soit à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds ou Le Locle.

En échange de ce dépôt, il est délivré à l'actionnaire une carte d'admission.

Cernier, le 27 mai 1960. **Le conseil d'administration.**

Rassco Corporation Ltd., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 1. Juli 1960, 11 Uhr, im Bureau Dr. Veit Wyler, Zürich 1, Schweizergasse 18.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge.
5. Gewinnverteilung.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Zutrittskarten, die gleichzeitig als Stimmkarten gelten, können am Geschäftssitz, Seefeldstrasse 90, Zürich 8, gegen Banknachweis des Aktienbesitzes mit Nummernangaben der zu vertretenden Aktien bis zum Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, den 18. Juni 1960. **Rassco Corporation Ltd.**

STI

Verkehrsbetriebe Steffisburg—Thun—Interlaken

Rechtes Thunerseeufer

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 2. Juli 1960, um 15 Uhr, im Restaurant «Traube» in Merligen

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1959 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sind zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt im Bureau der Direktion (Schwäbis, Thun). Der gedruckte Geschäftsbericht kann am Tage der Generalversammlung vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Die Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 22. bis 28. Juni 1960 zu beziehen bei der Kantonalbank Bern und Filiale Thun, der Spar- und Leihkasse Thun, sowie bei der Spar- und Leihkasse Steffisburg. Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt auf der STI nach dem Versammlungsort.

Thun, den 4. Juni 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Suchard Holding Société Anonyme Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 juin 1960, à 10 heures 30, à Lausanne, Hôtel Lausanne-Palace, Salle Richemont, 9, Grand-Chêne. (Etablissement de la liste de présence dès 10 heures.)

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959-1960.
2° Rapport des contrôleurs sur ledit exercice.
3° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires dès le 20 juin

au siège social à Lausanne,
auprès des banques suivantes: Société de Banque Suisse, à Bâle et Neuchâtel,
Crédit Suisse, à Zurich et Lausanne,
Union de Banques Suisses, à Zurich et Lausanne,
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel.

Messieurs les actionnaires qui n'ont pas déposé leurs actions auprès de la société sont priés de les remettre au plus tard le 28 juin aux domiciles indiqués ci-dessus où leur seront délivrées les cartes d'entrée.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 20 juin et jusqu'après l'assemblée générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Lausanne, le 15 juin 1960. Le conseil d'administration.

Hermann Bühler & Co., Aktiengesellschaft, Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 28. Juni 1960, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1959.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1959.
3. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1959 und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses und der Revisorenbericht liegen ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft (Leimeneggstrasse 52, Winterthur) den Aktionären zur Einsicht offen.

Winterthur, den 18. Juni 1960. Der Verwaltungsrat.

Société Générale pour l'Industrie

Paiement du dividende de l'exercice 1959

Le dividende de l'exercice 1959 sera payable dès le 17 juin 1960, comme suit:
sur les actions «A» au porteur Fr. 32.50 brut, moins impôt 30% = **Fr. 22.75 net**, contre remise du coupon N° 5;
sur les actions «B» nominatives Fr. 6.50 brut, moins impôts 30% = **Fr. 4.55 net**, contre remise du coupon N° 5, auprès des domiciles suivants:

à Genève: Siège social, 17, rue Bovy-Lysberg
Société de Banque Suisse
MM. Bordier & Cie
MM. Darier & Cie
MM. Ferrier, Lullin & Cie
MM. Hentsch & Cie
MM. Lombard, Odier & Cie
MM. Mirabaud & Cie
MM. Pictet & Cie
à Bâle: Société de Banque Suisse
à Zurich: Société de Banque Suisse

Genève, le 15 juin 1960.

Téléférique Rougemont-Videmanette S.A., à Rougemont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 30 juin 1960, à 14 heures 30, à l'Hôtel Valrose, à Rougemont.
La feuille de présence est ouverte dès 13 heures 30.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1959; rapport de la commission de contrôle.
2° Opérations statutaires.
3° Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt, etc.
Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Rougemont.

Lausanne, le 18 juin 1960. Le conseil d'administration.

Téléférique Rougemont-Videmanette S.A., à Rougemont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 30 juin 1960, à 16 heures, à l'Hôtel Valrose, à Rougemont.
La feuille de présence est ouverte dès 13 heures 30.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital social de 750 000 fr. à 1 000 000 de fr.
2° Modification partielle des statuts.
3° Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt, etc.
Les propositions de modification des statuts sont mises à la disposition des actionnaires au siège social, à Rougemont.

Lausanne, le 18 juin 1960. Le conseil d'administration.

Opes AG., Glarus

Einladung
zu einer ausserordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Mittwoch, den 29. Juni 1960, 10 Uhr, im Notariat Zürich-Altstadt.

Traktandum:

Liquidation der Gesellschaft.

Eintrittskarten können gegen Vorlage der Aktien bis 28. Juni 1960 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Glarus, den 16. Juni 1960. Der Verwaltungsrat.

Société Foncière de Bon-Port, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 29 juin 1960, à 11 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise (Salle des séances), Grand'Rue 50, Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 28 juin, par la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux.

Le conseil d'administration.

Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Avis de détachement du coupon N° 1 des certificats au porteur émis en Suisse.

La société a déclaré pour l'exercice 1959 un dividende final de sh ¼, 8d. brut.

Les actions sont traitées ex-dividende à Londres et en Suisse depuis le 13 juin 1960.

L'avis de paiement du coupon N° 1 paraîtra au début de juillet 1960.

Genève, le 13 juin 1960. Société nominée de Genève.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am **Mittwoch, den 29. Juni 1960, 15.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1, Zürich,** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Protokoll.
2. Vorlegung des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung auf Grund des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1, in Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten zur Generalversammlung können bis und mit 24. Juni 1960 gegen entsprechenden Ausweis während den Bureaustunden am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 16. Juni 1960. Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet—Glion

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le mercredi 29 juin 1960, à 14 heures 45, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 18 juin 1960.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 28 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, **à Lausanne,** ou à son agence de **Montreux.**

Montreux, le 3 mai 1960. Au nom du conseil d'administration
Le président: L. Chessex.

Lägern-Kalksteinbrüche AG., Regensberg

Einladung zur 86. Generalversammlung

auf Montag, den 4. Juli 1960, abends 18 Uhr, im Café Linthescher, Lintheschergasse, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1959.
3. Rechnungsabnahme und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses (Antrag des Verwaltungsrates).
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt von heute an im Geschäftsbüro zur Einsicht auf.

Regensberg, den 17. Juni 1960. Der Verwaltungsrat.

Baumann, Koelliker

AG. für elektrotechnische Industrie

Einladung zur 41. Generalversammlung der Aktionäre

auf 29. Juni 1960, 17 Uhr, im Hotel Glockenhof,
Glockenstube, Sihlstrasse 31, Zürich 1

Traktanden: laut Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen ab 18. Juni 1960 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 28. Juni 1960 im Bureau der Gesellschaft abgegeben.

Zürich, 17. Juni 1960. Der Verwaltungsrat.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1959 von Fr. 33.— pro Aktie wird ab 18. Juni 1960, abzüglich Fr. 9.90 eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 22 unserer Aktien spesenfrei mit **Fr. 23.10** netto ausbezahlt durch die Schweiz. Bankgesellschaft in Bern, Basel, Lausanne und Zürich sowie den Schweiz. Bankverein in Basel, Lausanne und Zürich und die Bank von Ernst & Co. AG., Bern.

Der Verwaltungsrat.

Banque de Paris et des Pays-Bas

Société anonyme au capital de 111 248 000 Nouveaux Francs

Siège social: 3, rue d'Antin, Paris (2e)
R. C. Seine N° 54 B 5515, L. B. F. N° 24

Avis aux actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués, conformément aux dispositions de l'article 31 des statuts, en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 1er juillet 1960, à 16 heures, au siège social, 3, rue d'Antin, à Paris, en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1° Apport par la Société internationale de Financement et de Placements de la totalité de son actif à la Banque de Paris et des Pays-Bas, à titre de fusion (à l'exclusion du montant nécessaire à la société apporteuse pour assurer le remboursement de son capital et le règlement de son dividende final), contre l'engagement par la Banque de Paris et des Pays-Bas de prendre en charge le passif de la société absorbée et de remettre aux actionnaires de la Société internationale de Financement et de Placements, en rémunération de leur apport, sept actions Banque de Paris et des Pays-Bas pour trois actions Société internationale de Financement et de Placements possédées. Approbation provisoire de l'acte d'apport-fusion, sous la réserve de l'approbation définitive de cet apport-fusion par une prochaine assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque de Paris et des Pays-Bas, au vu du rapport présenté par le commissaire à désigner ci-après.

2° En conformité des prescriptions légales, nomination d'un commissaire à l'effet d'apprécier la valeur des apports ainsi effectués et de présenter sur ce point un rapport à une prochaine assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque de Paris et des Pays-Bas; fixation de sa rémunération.

3° En conséquence de l'adoption du premier point de l'ordre du jour ci-dessus et sous la réserve qui y est exprimée, décision d'augmenter le capital social de la Banque de Paris et des Pays-Bas pour le porter de NF 111 248 000 à NF 120 012 000, par la création de 175 280 actions d'apport de NF 50 chacune, à remettre, en rémunération de leur apport, dans les conditions fixées par la loi, aux actionnaires de la Société internationale de Financement et de Placements, à l'exception de la Banque de Paris et des Pays-Bas, qui renonce à exercer le droit d'attribution qu'elle tient de sa qualité de propriétaire d'actions de la société absorbée.

4° Application aux actions nouvelles à émettre, en conformité de l'adoption du troisième point de l'ordre du jour ci-dessus, des décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1960 en ce qui concerne le regroupement des actions anciennes.
En conséquence, sous la réserve mentionnée dans le premier point de l'ordre du jour et de l'entrée en vigueur des mesures de regroupement décidées par l'assemblée précitée, décision provisoire d'apporter au texte de l'article 6 des statuts les modifications entraînées par l'adoption du troisième point de l'ordre du jour ci-dessus.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions de NF 50 qu'il possède, a le droit de prendre part à cette assemblée ou de s'y faire représenter par un mandataire ayant lui-même le droit d'en faire partie, muni d'un pouvoir régulier, à condition que ce pouvoir soit déposé au siège social deux jours au moins avant la date de l'assemblée.

Toutefois, pour être admis à assister à l'assemblée ou à s'y faire représenter, les actionnaires auront à justifier au préalable de leur qualité:

1° en ce qui concerne leurs actions nominatives, par l'inscription des dites actions sur les registres de la société cinq jours au moins avant la date de l'assemblée;
2° en ce qui concerne leurs actions au porteur:
— soit en les déposant, cinq jours au moins avant la date de l'assemblée:
au siège social, à Paris, 3, rue d'Antin,
à la succursale de Marseille, 37, cours Pierre-Puget,
à la succursale d'Alger, 18, avenue Claude-Debussy,
aux succursales d'Amsterdam, Bruxelles, Casablanca et Genève,
où des formules de pouvoir et des cartes d'admission sont, dès à présent, tenues à leur disposition;
— soit, si ces actions sont déjà en dépôt ailleurs, en priant les dépositaires d'immobiliser les dites actions et d'en informer la Banque de Paris et des Pays-Bas cinq jours au moins avant la date de l'assemblée.

Le texte des résolutions qui seront proposées à l'assemblée générale extraordinaire ci-dessus convoquée sera tenu à partir du 15 juin 1960, au siège social, à la disposition des actionnaires qui pourront y prendre connaissance du rapport et du traité d'apport-fusion que le conseil d'administration présentera à ladite assemblée.

Le conseil d'administration.

Conformément aux prescriptions légales, une seconde assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque de Paris et des Pays-Bas sera convoquée ultérieurement à Paris, sous la réserve que l'assemblée générale extraordinaire présentement convoquée ait pu délibérer valablement; cette assemblée ultérieure aura pour objet de statuer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1° Approbation des conclusions du rapport présenté à l'assemblée par le commissaire à l'effet d'apprécier, conformément à la loi, la valeur des apports effectués par la Société internationale de Financement et de Placements.
En conséquence, approbation définitive de l'apport-fusion aux conditions et selon les modalités fixées par l'acte d'apport.

2° Par suite de l'adoption de la décision précédente, constatation:
— que l'absorption de la Société internationale de Financement et de Placements par la Banque de Paris et des Pays-Bas est définitivement réalisée;
— que le capital de la Banque de Paris et des Pays-Bas se trouve porté à NF 120 012 000 par la création de 175 280 actions d'apport de NF 50 chacune, à remettre aux actionnaires de la Société internationale de Financement et de Placements, en rémunération de leur apport;
— que la modification au texte de l'article 6 des statuts de la Banque de Paris et des Pays-Bas, précédemment décidée à titre provisoire, est maintenant définitive;
— que la Banque de Paris et des Pays-Bas prend la suite de la Société internationale de Financement et de Placements, qui se trouve ainsi dissoute de plein droit, pour effectuer toutes opérations, notamment la remise aux actionnaires de la société absorbée d'actions Banque de Paris et des Pays-Bas.

An die Inhaber von Gesicherten Schuldverschreibungen (Secured Notes and Bonds) der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl

Die Hohe Behörde beabsichtigt, den am 28. November 1954 zwischen ihr und der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel, Schweiz, als Pfandhalter (Depositary) abgeschlossenen Pfandvertrag (Act of Pledge), dem alle von ihr begebenen Gesicherten Schuldverschreibungen (Secured Notes and Bonds) unterliegen, in einigen Punkten zu ändern.

Der Zweck der vorgeschlagenen Aenderungen besteht allgemein darin, die Bedeutung einzelner Bestimmungen des Pfandvertrages klarzustellen, die Verwaltung des Pfandvermögens flexibler zu gestalten und den seit 1954 eingetretenen Aenderungen der wirtschaftlichen Verhältnisse gerecht zu werden; die Bedingungen der ausgegebenen Schuldverschreibungen werden nicht berührt.

Nach den Bestimmungen des Pfandvertrages ist zu den beabsichtigten Aenderungen die schriftliche Zustimmung der Inhaber von mindestens 66⅔% des Kapitalbetrages aller am Tage des Inkrafttretens der vorgeschlagenen Aenderungen ausstehenden Gesicherten Schuldverschreibungen erforderlich. Die Zustimmung der Inhaber eines bestimmten Prozentsatzes einzelner Serien ist nicht notwendig.

Zur Zeit sind Gesicherte Schuldverschreibungen (Secured Notes and Bonds) der Hohen Behörde, die den Bestimmungen des Pfandvertrages unterliegen, mit einem Kapitalbetrag von ungefähr 200 Millionen US$ im Umlauf. Sie werden in mehreren Serien ausgegeben und lauten auf verschiedene Währungen.

Die Hohe Behörde hat ein unter dem 14. Juni 1960 datiertes Schreiben an die Inhaber ihrer Schuldverschreibungen in der Schweiz gerichtet. Ein Memorandum vom gleichen Tage unterrichtet über die Zwecke und Auswirkungen der vorgeschlagenen Vertragsänderungen: der vollständige Text dieser Aenderungen ist dem Memorandum beigefügt. Das Schreiben ist bei den nachstehenden Kreditinstituten erhältlich, bei denen auch das Memorandum eingesehen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie.
Banque de Paris et des Pays-Bas, Filiale Genf
Schweizerischer Bankverein
Bank Leu & Co. A.G.
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Crédit Lyonnais, Agentur Genf

Wir bitten die Obligationäre, diesen Aenderungen zuzustimmen.

Luxemburg, den 14. Juni 1960. **Hohe Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl.**

Société d'Electricité (SODEC)

Société anonyme

Geschäftssitz: 103, Grand'Rue, Luxemburg
(Firmenregister Nr. B. 3471)

Die Aktionäre werden eingeladen, an der am Mittwoch, 6. Juli 1960, um 11 Uhr, im Hotel Brasseur, Grand'Rue 88, in Luxemburg, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

teilzunehmen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollorgane über das Geschäftsjahr 1959/60.
2. Genehmigung einer Vereinbarung, laut welcher die Gesellschaft vom spanischen Staat 63 855 Aktien von Ptas. 500.— nominal und 89 269 Aktien von Ptas. 100.— nominal der Compania Hispano-Americana de Electricidad (CHADE) erwirbt und sich verpflichtet, die von der erwähnten Gesellschaft in Spanien geforderten Steuern zu zahlen und deren Verwaltungskosten bis nach Abschluss der Liquidation zu übernehmen.
3. Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1960; Verwendung des Reingewinns.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
5. Festsetzung der Zahl der Verwaltungsräte. Ernennung von Verwaltungsräten und eines Revisors. Endgültige Wahlen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien sofern sie auf den Inhaber lauten, gemäss Artikel 30 der Statuten mindestens 5 Tage vor der Versammlung, d.h. bis spätestens Mittwoch, 29. Juni, bei einem der Aktur bezeichneten Institute zu hinterlegen.

In der Schweiz kann die Deponierung bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,

oder bei einer ihrer Filialen, erfolgen.

Die Vollmachten müssen wenigstens 3 Tage vor der Versammlung, d.h. spätestens Samstag, 2. Juli, beim Gesellschaftssitz hinterlegt werden.

Omnium Genève S.A.

Messieurs les actionnaires de l'Omnium Genève S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 29 juin 1960, à 14 heures 30, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge de sa gestion au conseil d'administration.
5° Elections et votes statutaires.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer au siège de la société, 10, rue Diday, à Genève, dès ce jour au lundi 27 juin, à 16 heures, soit leurs actions, soit des récépissés de dépôt de maisons de banque ayant leur siège en Suisse.

Suivant les dispositions du Code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1959, de même que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 15 juin 1960. **Le conseil d'administration.**

Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company) Jönköping

Die am 15. Juni abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmte dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1959 eine Brutto-Dividende von 10% auszuschütten.

Die Dividende ist ab 20. Juni 1960 mit schwed. Kr. 5.— pro Aktie, abzüglich 30% schwedische Couponsteuer, somit

Schwed. Kr. 3.50 netto pro Aktie

gegen Einreichung des Coupons Nr. 5 zahlbar.

Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken, umgerechnet zum jeweiligen Tageskurs. Zu diesem Zweck können die Coupons Nr. 5 bei folgenden Zahlstellen eingereicht werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu & Cie, A.G., Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
} sowie bei deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz
Herren Pictet & Cie, Genf
Banque Pasche S. A., Genf

Die Coupons sind im Begleit der vorgeschriebenen Taxerklärung 18 b betreffend Dividendenzahlung auf schwedischen Aktien einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei obigen Zahlstellen bezogen werden.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückerstattung von ⅚ der schwedischen Couponsteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch/schweizerischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung.

Svenska Tändsticks Aktiebolaget.

Wenn der Arbeitsberg wächst, die Leistungskurve aber wegen Ermüdung sinkt, dann fragen Sie Ihren Chef, ob Sie nicht eine Adler-Electric zur Probe haben dürfen. Vollelektrisch, bietet sie Ihnen jede – wirklich jede! – mögliche Entlastung: kraft- und nervenschonende Bedienung, schnellen Papiereinzug, rasanten Anschlag, automatische Sperrschrift, automatische Wagenfunktionen, Tastentiefgang-Regler und 20 weitere Vorrichtungen, die Ihre Arbeit erleichtern.

Adler-Electric S Fr. 1990.-
Adler-Electric Supermodell Fr. 2375.-

ADLER
vollelektrisch

Generalvertretung für die Schweiz:
Büro-Fürrer Zürich
Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstr. 13
Telefon 051/271550
Vertretungen in allen Kantonen

INKASSO

zusätzliches
Betriebskapital
durch Verkauf von
GUTHABEN und
VERLUSTSCHEINEN
Belehnungen / Finanzierungen
Immobilien / Buchhaltungen

DEBITA AG. Zürich 11 - ZUG - Lugano

Zu verkaufen
Occasion FORTA-Registraturschränke
aus Stahl,
Schubladenbreite 35,7 mm,
lichte innere Weite 32,7 mm.
jeder Schrank à 4 Schubladen auf Schienen mit Sicherheitsschloss und Schlüssel.
Format 150 × 65 × 38,5 cm.
ferner:
Rollschränke, Holz, Occasion.
Schreibpulte, Holz, Occasion.
Anfragen erbeten unter Postfach 28, Basel 21.

Der
SHAB-Leserkreis
ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

Bargeld
Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.
BANK PROKREDIT FRIBOURG

Inserieren Sie im Hab.

AG. Drahtseilbahn Davos–Parsenn in Davos

Einladung
zur 28. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Donnerstag, den 30. Juni 1960, 14.15 Uhr, im Restaurant Weissfluhjoch.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1960.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1959.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die vorgeschlagene Statutenrevision.
7. Orientierung über die Luftseilbahn Parsennhütte-Weissfluhjoch.
8. Unvorhergesehenes und Umfrage.

Die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an bei der Betriebsdirektion in Davos-Dorf zur Einsichtnahme auf.

Die Ausweiskarte berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der DPG und der LPW.

Bergfahrten zur Teilnahme an der Generalversammlung gemäss Sommer-Fahrplan (Davos-Dorf ab 13.10 und spätestens 13.32 Uhr).

Davos, den 18. Juni 1960. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
Dr. C. Frei.

Chemin de fer Viège–Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 juin 1960, à 15 heures, au buffet de la gare, à Zermatt.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1959. Rapport des contrôleurs.
2° Approbation des comptes. Décharge au conseil d'administration.
3° Décision sur la répartition du bénéfice.
4° Nominations statutaires.
5° Proposition de réduction du capital social, par le remboursement des 750 actions de priorité de 2e rang, de Fr. 100.— chacune.
6° Modification correspondante des articles 5, 20, 21, 34 et 36 des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le **13 juin 1960,** au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au **23 juin 1960, sur l'indication des numéros des titres,** à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et Zurich; à la Société de Banque Suisse, à Bâle; chez MM. Darier & Cie, banquiers, à Genève; au bureau de la compagnie, à Brigue et au bureau du chef de gare de Zermatt.

Le conseil d'administration.

Basler-Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Wir teilen unseren Aktionären mit, dass der Coupon **Nr. 2** unserer Aktien ab heute

mit			Fr. 20.—
abzüglich	3% Couponsteuer	Fr. —.60	
	27% Verrechnungssteuer	Fr. 5.40	Fr. 6.—
im Nettobetrag von			Fr. 14.—

bei folgenden Zahlstellen einlösbar ist:

Schweizerischer Bankverein, Basel,
und sämtliche Niederlassungen,
Herren La Roche & Co., Basel,
Herren A. Sarasin & Cie., Basel
sowie bei der Gesellschaftskasse Basel.

Basel, den 15. Juni 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey

Le coupon N° 20 est payable dès le 17 juin 1960 par

Fr. 25.— pour les actions anciennes et
Fr. 12.50 pour les actions nouvelles

sous déduction de 30% pour impôt sur les coupons et impôt anticipé, aux domiciles suivants:

Siège social, Vevey
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences
Union de Banques Suisses, Lausanne et Vevey
Société de Banque Suisse, Lausanne
Crédit Suisse, Lausanne
Banque Du Pasquier, Montmollin et Cie, Neuchâtel

Vevey, le 16 juin 1960.

La Civette S.A., Chêne-Bougeries, Genève

Assemblées générales ordinaire et extraordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 juin 1960, à 10 heures 30 précises, en l'étude de Me Hafner, rue du Marché 17, à Genève.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1959, seront à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 20 juin 1960, au siège social, avenue Gide 8, à Genève, chez M. G. Vitet et au bureau de la société, La Civette S.A., à Estavayer-le-Lac.

A l'issue de l'assemblée générale ordinaire se tiendra une

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

Modifications des statuts.

Les propositions de modifications des statuts seront à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 20 juin 1960, au siège social, avenue Gide 8, à Genève, chez M. G. Vitet et au bureau de la société La Civette S.A., à Estavayer-le-Lac.

Estavayer-le-Lac, le 13 juin 1960. **Au nom du conseil d'administration**
Le président: **G. Vitet.**